

—Pareces muy bien enterado de la significación de las palabras — dijo Alicia —. Si fueras tan amable y me explicarás el verdadero sentido del poema que se titula *Jabberwocky*.

—Recítalo — repuso Humpty Dumpty —. Yo puedo explicarte el significado de todos los poemas que se han escrito y de muchos que nadie ha escrito aún.

Alicia pensó que esto era prometedor, y recitó la primera cuarteta:

*Era la queda, por entre las ondas
Las morenas lucían sus colores.
Las ninfas en el río, en el solar las pacas,
Refocilábanse. Un chambergo picaba caracoles.*

—Como principio es más que suficiente — le interrumpió Humpty Dumpty —. Está lleno de palabras difíciles. *Queda* es la hora de retirarse, se indica en ciertos lugares por medio de un toque de campana. También significa estar de broma.

—Muy bien, ¿y ondas?

—*Ondas* pueden ser las olas del mar; pueden ser las ondulaciones del cabello y si le antepones una *h* puede ser una cuerda en forma de trenza con un ojal en medio, en el que se coloca una piedra para ser lanzada a distancia, y que usan los pastores. Ya ves que las palabras son como los portamantas, caben en ellas varios significados.

—Eso veo — convino Alicia meditativa —. ¿Y morenas?

—*Morenas* son unos peces muy voraces, y se les llama también así a las personas de faz oscura; son también unos panes grandes, y reciben ese nombre los residuos de pedruscos que se forman al lado de los glaciares.

—Es muy curioso. ¿Y ninfas; y pacas?

—*Ninfas* son las deidades de los bosques; es el estío el insecto y la mariposa, por ejemplo, sano de seda. A una muchacha se le llama ninfa asimismo. *Paca* es un conejo liebre. Es también un fardo farda en pacas. Y en Argentina se llama Pacas.

—Y *chambergo*, supongo que le llamó Alicia como sorpresa.

—En efecto. Pero aquí se llama *pica* caracoles, sino un portamantas.

—No había caído en eso.

—Ese es otro portamantas, cuando se apolilla; el vino cuando el sol, cuando es muy fuerte, cuando tengan pico. Para hacer esos papelitos que se arrojan, se *picado*; de modo que la palabra está entre paréntesis, ¿de dónde viene?

—Lo leí en un libro. Es muy fácil que ésta, que me recuerda.

—En cuanto a poesía, alargando una de sus palabras, me dio recitarte tantas como quieras.

—¡Oh no, no hace falta! — interrumpiéndole con presteza.

—Voy a recitarte una poesía sin darme por enterado de lo que significa, critica exclusivamente para ti.

Alicia convencióse de que era así, y le dijo: charlo, y tomó asiento re-

—¡Gracias! — dijo con